



****Version française ci-dessous/النسخة العربية في الأسفل****

MENA Community Protection Network Meeting 13th May 2025

Dates and Venue: Tuesday 13th May 2025, MENA Regional Bureau - Online event

Organized by: UNHCR MENA Regional Bureau - MENA Protection Service

Presentations, handouts & other materials: [MENA Community Protection Network meeting 13th May 2025](#)

Workshop Languages: Arabic and French.

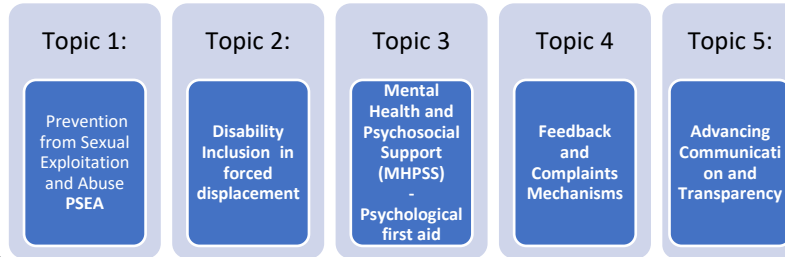
Key Resources:

- [MENA Community Protection Network Portal](#)
- MENA Community Protection Network Revised Terms of Reference (ToRs) 2024: [English](#) - [French](#) - [Arabic](#)
- [Meeting Language Preferences \(View/vote\)](#)
- [Summary Notes MENA Network meeting 25 Feb 2025 \(EN, FR, AR\)](#)
- [Capacity Development Series 2024 -Evaluation Survey](#)
- [MENA Community Protection Network Meeting 13th May 2025 - Input Survey](#) (EN, FR, and AR), [survey results](#)
- MENA Community Protection Network meeting: [Recording](#) (available upon request)

Summary of Discussion:	Action Points/Status	Responsible actors
<p>Agenda Point 3: Endorsement of Female Advisory Group: -</p> <p>During this session the results of the opened call of female applicants to join the Advisory Group of the Network for females were presented to finalize the Advisory Group members composition for both males and females.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Through live poll of Zoom meeting, 11 out of 12 participants endorsed the females Candidates to join the Advisory Group with no objections. ▪ Endorsed female members: <ul style="list-style-type: none"> ➤ Iraq - Nudem Organization for Community Development / Gulestan Kamal, ➤ Egypt- Tafawol Association for Special Needs and Development / Eman Abdulrahman, and ➤ Türkiye- Al Amal Association for Development and Health Services (AADHS) / Nahed Abu Fakher 	<p>To vote through the poll (Completed)</p>	<p>All Network members.</p>

Agenda Point 4: Proposal for Capacity Development Learning Series 2025:

5 topics were selected from different thematic areas for The Capacity Development Series 2025. The proposed topics based on the evaluation surveys results and the feedback of the members throughout last year meetings.



Proposed Topics: →

Via live **Zoom poll** (during the session), and through an Online Survey afterwards, all Network 'members were insured to be engaged in deciding to prioritize 3 out of the 5 topics. The top topics that were identified were and will be prioritized according to the available capacity are: **PSEA, MHPSS, and advancing communication and transparency.** *please refer to the survey result.*

- To share Input survey and result **(Completed)**
 - To Finalize and share the capacity development sessions due course with Network' members. **(Ongoing)**
 - To fill the [Input Survey](#) and share the [survey results](#) **(Completed)**
- Coordination team
 - All Network members



<p>Agenda 5: Reinforcing the Network at country Level: The session focused on providing a preview on key challenges and benefits of enhancing localization linking it with one of the key priorities of the Network to reinforce it at the country level, by engaging the Network members in a group discussion to seek their insights. Through the Group Activity session of the meeting, participants collectively analyzed three main questions in two breakout rooms (Arabic, French), and handouts were shared to facilitate the discussion in Arabic, French and English.</p> <p>An online survey was shared with the participants after the meeting to gather more inputs to allow network members who didn't attend the meeting to share their inputs.</p> <p>Members 'Key Recommendations:</p> <p>1. Leverage the Network' Strengths and Address Gaps to maximize the Network's collective impact: The Network's diverse membership fosters inclusive collaboration, strong community-level protection engagement, established communication systems, tailored capacity support, and wide operational reach enable responsive and participatory approaches. However, financial and human resource constraints, fragmented coordination, and gaps in CSO participation and service delivery—particularly in underserved and crisis-affected areas—continue to hinder effective planning and scaling.</p> <p>2. Empowering Members through Capacity Building and Strategic Planning members emphasized on strengthen national coordination, enhance local capacities, and drive strategic planning.</p> <p>3. Implement a Unified and Inclusive Monitoring & Evaluation Framework that enhances visibility, informs strategic adjustments, and tracks collective progress Members stressed on the need for a harmonized M&E approach to ensure accountability, learning, and continuous improvement.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • To share the survey to collect more feedback. (Completed) • To participate and fill the Input Survey. (Completed) 	<ul style="list-style-type: none"> • Coordination Team • All Network members
--	--	--

Réunion du réseau de protection à base communautaire de la région MENA 13 May 2025

Dates et lieu : 13th May 2025, Bureau régional de la région MENA - Événement en ligne

Organisé par : Bureau régional du HCR pour la région MENA - Service de protection pour la région MENA

Présentations, documents à distribuer et autres documents : [Réunion du Réseau de protection communautaire de la région MENA 25 février 2025](#)

Langues de l'atelier: Arabe et Français.

Ressources clés :



- [Portail du réseau de protection à base communautaire MENA](#)
- **Termes de référence révisés (TdR) du Réseau de protection à base communautaire de la région MENA 2024:** [anglais](#) - [français](#) - [arabe](#)
- [Préférences linguistiques de la réunion \(Voir/voter\)](#)
- [Réunion du réseau MENA 25 févr. 2025 \(EN, FR, AR\)](#)
- [Série sur le développement des capacités 2024 - Enquête d'évaluation](#)
- [Réunion du réseau de protection communautaire de la région MENA 13 mai 2025 - Enquête sur les contributions](#)
- **Réunion du Réseau de protection à base communautaire de la région MENA :** [Enregistrement \(disponible sur demande\)](#)

Résumé de la discussion :	Points d'action/Statut	Acteurs responsables
<p>Point 3 de l'ordre du jour : Approbation du groupe consultatif des femmes : -</p> <p>Au cours de cette session, les résultats de l'appel à candidatures ouvert aux femmes pour rejoindre le groupe consultatif du réseau pour les femmes ont été présentés afin de finaliser la composition du groupe consultatif, tant pour les hommes que pour les femmes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Lors d'un sondage en direct réalisé lors d'une réunion Zoom, 11 des 12 participants ont approuvé la nomination des candidates féminines au groupe consultatif, sans aucune objection. ▪ Membres féminins approuvés : <ul style="list-style-type: none"> ➢ Irak - Organisation Nudem pour le développement communautaire / Gulestan Kamal, ➢ Égypte - Association Tafawol pour les besoins spéciaux et le développement / Eman Abdulrahman, et ➢ Turquie - Association Al Amal pour le développement et les services de santé (AADHS) / Nahed Abu Fakher 	<p>Pour voter via le sondage (Terminé)</p>	<p>Tous les membres du réseau.</p>



<p>Point 4 de l'ordre du jour : Proposition pour la série de formations sur le renforcement des capacités 2025: Cinq thèmes ont été sélectionnés dans différents domaines thématiques pour la série 2025 sur le renforcement des capacités. Les thèmes proposés sont basés sur les résultats des enquêtes d'évaluation et les commentaires des membres recueillis lors des réunions de l'année dernière.</p> <p>Sujets proposés : →</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; text-align: center;"> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; width: 15%;"> <p>Thème 1 :</p> <p>Prévention de l'exploitation et des abus sexuels PSEA</p> </div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; width: 15%;"> <p>Thème 2 :</p> <p>Inclusion d'handicap dans les déplacements forcés</p> </div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; width: 15%;"> <p>Thème 3 :</p> <p>Santé mentale et soutien psychosocial (MHPSS) -Premiers secours psychologiques</p> </div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; width: 15%;"> <p>Thème 4 :</p> <p>Mécanismes de retour d'information et de plainte</p> </div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; width: 15%;"> <p>Thème 5:</p> <p>Amélioration de la communication et de la transparence</p> </div> </div> <p>Grâce à un sondage Zoom en direct (pendant la session) et à une enquête en ligne réalisée après coup, tous les membres du réseau ont pu participer à la sélection des trois thèmes prioritaires parmi les cinq proposés. Les thèmes les plus plébiscités ont été identifiés et seront traités en priorité, dans la mesure des capacités disponibles. Il s'agit des thèmes suivants: PSEA, MHPSS-PFA, et Amélioration de la communication et de la transparence. <i>Veillez vous référer aux résultats de l'enquête.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Partager l'enquête et les résultats (Terminé) • Finaliser et partager les sessions de renforcement des capacités en temps voulu avec les membres du réseau. (En cours) • Pour remplir le questionnaire d'entrée , et partager les résultats de l'enquête (Terminé) 	<ul style="list-style-type: none"> •Équipe de coordination •Tous les membres du réseau
---	---	--



<p>Agenda 5 : Renforcer le réseau au niveau national : La session s'est concentrée sur la présentation des principaux défis et avantages de la localisation en chaîne, en la reliant à l'une des priorités clés du réseau visant à la renforcer au niveau national, en invitant les membres du réseau à participer à une discussion de groupe afin de recueillir leurs points de vue. Au cours de la session d'activité de groupe de la réunion, les participants ont analysé collectivement trois questions principales dans deux salles de discussion (arabe, français), et des documents ont été distribués pour faciliter la discussion en arabe, en français et en anglais.</p> <p>Un sondage en ligne a été partagé avec les participants après la réunion afin de recueillir davantage de contributions et de permettre aux membres du réseau qui n'ont pas assisté à la réunion de partager leurs commentaires.</p> <p>Recommandations clés des membres:</p> <p>1. Tirer parti des forces du réseau et combler les lacunes afin de maximiser l'impact collectif du réseau : La diversité des membres du réseau favorise une collaboration inclusive, un engagement fort en matière de protection au niveau communautaire, des systèmes de communication bien établis, un soutien adapté aux capacités et une large portée opérationnelle, ce qui permet des approches réactives et participatives. Cependant, les contraintes financières et humaines, la coordination fragmentée et les lacunes dans la participation des OSC et la prestation de services, en particulier dans les zones mal desservies et touchées par des crises, continuent d'entraver une planification et une mise à l'échelle efficaces.</p> <p>2. Renforcer les capacités des membres grâce au renforcement des capacités et à la planification stratégique : Les membres ont insisté sur la nécessité de renforcer la coordination nationale, d'améliorer les capacités locales et de promouvoir la planification stratégique.</p> <p>3. Mettre en place un cadre de suivi et d'évaluation unifié et inclusif qui améliore la visibilité et informe les ajustements stratégiques : Les membres ont souligné la nécessité d'une approche harmonisée en matière de suivi et d'évaluation afin de garantir la responsabilité, l'apprentissage et l'amélioration continue.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Partager l'enquête afin de recueillir davantage de commentaires. (Terminé) • Pour participer et remplir Le questionnaire d'entrée. (Terminé) 	<ul style="list-style-type: none"> • Équipe de coordination • Tous les membres du réseau
---	---	--

اجتماع شبكة الحماية المجتمعية في الشرق الأوسط وشمال إفريقيا 13 مايو 2025

التاريخ والمكان: الثلاثاء 13 مايو 2025، المكتب الإقليمي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا - فعالية عبر الإنترنت

MENA Community Protection Network meeting - Amman, Jordan - 13th May 2025



المنظمة: المكتب الإقليمي للمفوضية في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا - خدمة حماية الشرق الأوسط وشمال إفريقيا
العروض التقديمية والنشرات ومواد أخرى: [اجتماع شبكة الحماية المجتمعية في الشرق الأوسط وشمال إفريقيا 13 مايو 2025](#)
لغات الورشة: العربية والفرنسية.
الموارد الرئيسية:

- [موقع شبكة الحماية المجتمعية](#)
- [الشروط المرجعية لاختصاصات شبكة الحماية المجتمعية في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا المنقحة 2024 \(ToRs\): الإنجليزية - الفرنسية - العربية](#)
- [تفضيلات لغة الاجتماع \(عرض/تصويت\)](#)
- [ملاحظات موجز النقاش لاجتماع الشبكة 25 فبراير 2025 \(باللغة الإنجليزية والفرنسية والعربية\)](#)
- [سلسلة تنمية القدرات 2024 - استطلاع](#)
- [اجتماع شبكة الحماية المجتمعية في الشرق الأوسط وشمال إفريقيا في 13 مايو 2025 - استطلاع مشاركة المدخلات](#)
- [رابط التسجيل للاجتماع \(متوفر عند الطلب\)](#)

ملخص الملاحظات:	نقاط العمل	الجهة المسؤولة
<p>البند 3 من جدول الأعمال: تأييد المرشحات من النساء لعضوية المجموعة الاستشارية: - لاستكمال وتفعيل دور المجموعة الاستشارية: -</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ خلال هذه الجلسة، تم عرض نتائج الدعوة المفتوحة للمتقدمات للانضمام إلى المجموعة الاستشارية لشبكة من أجل الانتهاء من تشكيل أعضاء المجموعة الاستشارية لكل من الرجال والنساء. ▪ من خلال استطلاع مباشر عبر اجتماع Zoom، أيد 11 من أصل 12 مشاركاً انضمام المرشحات إلى المجموعة الاستشارية دون أي اعتراض ▪ الأعضاء النساء المعتمدات: <ul style="list-style-type: none"> ➤ العراق - منظمة نودم لتنمية المجتمع / جولستان كمال، ➤ مصر - جمعية تافول لذوي الاحتياجات الخاصة والتنمية / إيمان عبد الرحمن، و ➤ تركيا - جمعية الأمل للتنمية والخدمات الصحية (AADHS) / ناهد أبو فاخر 	<p>للتصويت من خلال الاقتراع (تم)</p>	<p>أعضاء الشبكة</p>

<p>البند 4 من جدول الأعمال: اقتراح سلسلة جلسات تنمية القدرات لعام 2025: تم اختيار 5 مواضيع من مجالات مختلفة لجلسات تنمية القدرات 2025. المواضيع المقترحة تستند إلى نتائج استطلاعات التقييم وتعليقات الأعضاء خلال اجتماعات العام الماضي .</p> <p>المواضيع المقترحة : ←</p> <p>من خلال استطلاع رأي مباشر عبر Zoom (أثناء الجلسة)، وعبر استطلاع رأي رقمي الكتروني بعد ذلك، لضمان مشاركة جميع أعضاء الشبكة في اتخاذ قرار بشأن تحديد أولويات 3 من أصل 5 مواضيع.</p> <p>المواضيع الرئيسية التي تم تحديدها والتي سيتم إعطاؤها الأولوية وفقاً للقدرات والموارد المتاحة هي: PSEA و MHPSS وتعزيز التواصل والشفافية.</p> <p>الموضوع 1: الحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسيين (PSEA)</p> <p>الموضوع 2: إدماج الإعاقة خلال الزواج القسري</p> <p>الموضوع 3: الصحة النفسية والدعم النفسي الاجتماعي MHPSS -الإسعافات الأولية النفسية</p> <p>الموضوع 4: آليات تقديم الملاحظات والاستجابة والشكاوى</p> <p>الموضوع 5: تعزيز التواصل والشفافية</p>	<ul style="list-style-type: none"> • مشاركة استبيان المدخلات والنتائج (تم) • اكمال خطة تنمية القدرات ومشاركو الجلسات في الوقت المناسب مع أعضاء الشبكة. (جاري العمل) • تعبئة استطلاع مشاركة المدخلات ومشاركة نتائج الاستطلاع (تم) 	<ul style="list-style-type: none"> • فريق التنسيق • كل أعضاء الشبكة
<p>البند 5 من جدول الأعمال للشبكة: تعزيز الشبكة على المستوى المحلي : ركزت الجلسة على تقديم لمحة عامة عن التحديات والمزايا الرئيسية لربط تمكين الشبكة بأحد الأولويات الرئيسية لها لتعزيزه على المستوى المحلي، من خلال إشراك أعضاء الشبكة في مناقشة جماعية لانتهاج آرائهم.</p> <p>من خلال جلسة النشاط الجماعي للاجتماع، قام المشاركون بتحليل ثلاثة أسئلة رئيسية بشكل جماعي في غرفتين منفصلتين (العربية والفرنسية)، وتم توزيع منشورات لتسهيل المناقشة باللغات العربية والفرنسية والإنجليزية.</p> <p>كذلك تم توزيع استطلاع رقمي على المشاركين بعد الاجتماع لجمع المزيد من المساهمات للسماح لأعضاء الشبكة الذين لم يحضروا الاجتماع بمشاركة مساهماتهم .</p> <p>التوصيات الرئيسية للأعضاء :</p> <p>1. الاستفادة من نقاط قوة الشبكة ومعالجة الثغرات لتعظيم الأثر الجماعي للشبكة: يعزز تنوع أعضاء الشبكة التعاون الشامل، والمشاركة القوية في الحماية على مستوى المجتمع المحلي، وأنظمة الاتصال الراسخة، ودعم القدرات المخصص، والانتشار التشغيلي الواسع، مما يتيح اتباع نهج تفاعلية وتشاركية.</p> <p>ومع ذلك، لا تزال القيود المالية والبشرية، والتنسيق المجزأ، والثغرات في مشاركة منظمات المجتمع المدني وتقديم الخدمات - لا سيما في المناطق المحرومة والمتضررة من الأزمات - تعوق التخطيط والتوسع الفعالين.</p> <p>2. تمكين الأعضاء من خلال تنمية القدرات والتخطيط الاستراتيجي: شدد الأعضاء على تعزيز التنسيق الوطني، وتحسين القدرات المحلية، ودفع التخطيط الاستراتيجي.</p> <p>3. تنفيذ إطار عمل موحد وشامل للرصد والتقييم يعزز الرؤية، ويوفر المعلومات اللازمة للتعديلات الاستراتيجية، ويتبع التقدم الجماعي: قدم الأعضاء توصيات بالحاجة إلى نهج متناسق للرصد والتقييم لضمان المساءلة والتعلم والتحسين المستمر.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • مشاركة الاستطلاع لجمع المزيد من مساهمات الاعضاء. (تم) • المشاركة في استطلاع الآراء وتعبئته. (تم) 	<ul style="list-style-type: none"> • فريق التنسيق • كل أعضاء الشبكة



Participants List

First Name	Last Name	Email	Organization	Job Title	Country/Region Name
Abdallah	Ag Mohamed	abdallaagmohamed88@gmail.com	Association SOS NOMADE	President	Mauritania
Alassane	Cissé	associationmauritanienne@gmail.com	AMEEAS	President	Mauritania
Alhamis	Dicko	alhamisdicko@gmail.com	GEN-emergent	President	Mauritania
Amal	Bouda	amal.rahal35@gmail.com	Amal Elmostagbal	Head of the foundation	Egypt
Amira	Taha	amira.taha@rescue.org	International Rescue Committee	Regional Protection Lead	Egypt
Amjad	Ali	Fundraising.iq@jord-ngo.org	Judy Organization for Relief and Development	Fundraising Manager	Iraq
El Hadj Amadou Junior	Ninag	niangjunior@gmail.com	Association Mauritanienne pour l'Appui et l'Assistance des Migrants (AMAAM)	General Secretary	Mauritania
Eman	Abdelrahman	emmy3320@gmail.com	Tafawol Association	Board of Directors	Egypt
Gulestan	Kamal	Gulestankamal@gmail.com	Nudem Organization	M and E focal point	Iraq
Mahboobulah	khairandesh	mahboobullahkhairandesh9@gmail.com	ASA	Admin	Turkey
Martina	Onesto	martinaonesto16@gmail.com	Clinique Juridique Hijra	Trainee	Netherlands-Morocco
Osama	Al-Sabti	alsabti.usama75@gmail.com	AADHS-NGO	Program Manger	Turkey
Patty	Gray	patricia.gray@rescue.org	IRC	WPE TA	United States
Shawin	Othman	shawin@ksc-kcf.org	Kurdistan Save the Children	Program Assistant	Iraq
Solin	Mohammed	solin.rojco@gmail.com	Nudem Organiztion	Director	Iraq
Tasnim	Nagi	tnagi@balqees.org	Balqees	Director of Programs	Egypt
Yara	Musleh	y.musleh@jrf.org.jo	Jordan River Foundation	Projects Manager	Jordan
Mohammed	Bagrad	socialresearcher@srfd-yemen.org	SRFD	Executive Director	Yemen
Aisha	Saeed	saeeda@unhcr.org	UNHCR	Associate community-based protection officer	Yemen

UNHCR MENA REGIONAL PROTECTION SERVICE
MENA Community Protection Network



Anna-Katharina	Reiser	reiser@unhcr.org	UNHCR	Associate Community Based Protection Officer	Mauritania
Hend	Ahmed	Ahmedhe@unhcr.org	UNHCR	Snr CBP assistant	Egypt
Dida	Al-Hamzi	alhamzi@unhcr.org	UNHCR	CBP Assistant - MENA Network Coordinator	MENA RB-Jordan
Farah	Ismail	ismailf@unhcr.org	UNHCR	Senior CP Associate	MENA RB-Jordan
Khadija	Aboulnasr	aboulnas@unhcr.org	UNHCR	Community-based Protection Officer - Network Coordination Team	MENA RB-Jordan